

Quand une différence, notamment visible, s'invite au cœur de la famille: le numéro aborde la question à travers la différence ethnique, entre parents et enfants, au sein de la fratrie, entre les enfants et la société environnante. Toutes les réactions que suscite une adoption que nous appelons interethnique (nationale ou internationale): comment elle se vit en famille, quelles réactions elle suscite chez les parents, chez les enfants, dans leur environnement? Comment bien la vivre, comment vivre les moments où cela peut être mal vécu? Atout, fragilité?

A retenir : une interview de la psychiatre Marie-Rose Moro, spécialiste des questions interculturelles, des témoignages, mis en perspective par Blandine Hamon et Catherine Poirson-Chevalier, un état des lieux du débat « pour » ou « contre » l'adoption interethnique...

**Éditorial** Geneviève Miral

**Dossier**

**L'adoption visible** Claire Tridon, Janice Peyré

*Ce dossier s'adresse à la fois aux futurs parents et aux parents. Il a été élaboré pour leur permettre de favoriser l'intégration des enfants à l'école, pour les soutenir sans jamais banaliser leurs difficultés, afin qu'ils se construisent avec leur propre histoire, et que cette altérité visible se transforme en une dynamique personnelle, source d'estime de soi.*

**Visibilité : quand les familles en parlent** Blandine Hamon, Catherine Poirson-Chevalier

*L'adoption est encore loin d'être considérée par le « grand public » comme une filiation au même titre que la filiation biologique. De leur côté, les enfants ressentent leurs différences, sans qu'ils aient besoin que la société le leur rappelle. C'est ce qui ressort d'un appel à témoignage lancé par EFA auprès des familles adoptantes.*

**Mon corps me trahit : quand l'adoption se voit** Aubeline Vinay

*Il est des situations où l'origine ethnique est franchement visible, il est des situations où, en plus, cette origine est différente de celle des parents. Comment alors l'image de soi s'élabore-t-elle, en sachant que c'est l'histoire intime et personnelle qui sera mise à jour chaque fois que parent(s) et enfant(s) seront en présence l'un de l'autre ?*

**Au cœur de l'Europe : différente là-bas et ici**

*Le témoignage d'une maman d'un enfant adopté en Bulgarie*

**L'adoption interethnique : pour ou contre ?** Carine Boudesocque-Dubois

*Choisir d'accueillir un enfant d'une autre ethnie est un choix qui doit être mûrement réfléchi. Il faut distinguer les difficultés propres à l'adoption de celles liées à l'origine ethnique. Les éventuelles difficultés peuvent être accentuées par une différence physique visible. Il faut donc se poser la*

*question en se plaçant du côté de l'enfant : est-ce la meilleure solution pour lui d'être adopté dans une famille ethniquement différente ? Quelles difficultés supplémentaires va-t-il devoir surmonter ? En Grande-Bretagne et outre-Atlantique, le débat est ouvert.*

### **Entretien avec Marie-Rose Moro** Propos recueillis par Janice Peyré

*Marie Rose Moro, psychiatre pour enfants et adolescents, psychanalyste et professeur à l'Université Paris-Descartes, est chef de service à la Maison des adolescents - Maison de Solenn de l'hôpital Cochin à Paris, et à l'hôpital Avicenne de Bobigny ; elle dirige la revue transculturelle L'autre et a écrit de nombreux articles et ouvrages sur les enfants issus de cultures multiples et leurs parents.*

### **Un enfant adopté à l'étranger n'est pas un enfant étranger** Maria Linda Odorisio et Anna Guerrieri (traduction de Françoise Toletti)

*Deux mères adoptives, enseignantes et bénévoles d'une association italienne, nous proposent de réfléchir aux différences qu'il convient d'établir entre enfant adopté à l'étranger et enfant immigré. Elles explorent les champs du langage, de la langue « maternelle », de l'intégration familiale, de la culture, au sein de l'école.*

### **Les enfants ont besoin de trouver leurs propres réponses**

*Un témoignage de la Vice-présidente de l'association « La voix des adoptés ».*

### **Page d'humour**

### **Bibliographie**

### **Nos rubriques**

**CHRONIQUE JURIDIQUE : Quand ce sont les parents qui sont « visibles » (l'adoption au sein des couples homosexuels)**

**C'EST-À-DIRE ! : La révolte des COCA-paires**

**EN FRANCE : Accouchement dans le secret, évolution en perspective**

**ADOPTION INTERNATIONALE : Enfance & Familles d'Adoption en Italie**

**NOS ENFANTS À L'ÉCOLE : L'orientation scolaire vécue par les jeunes et leurs parents**

**SANTÉ : Les hépatites**

**ENFANTS EN RECHERCHE DE FAMILLE**

**DU CÔTÉ D'EFA : Papa, maman, on va au pique-nique d'EFA cette année ?**

**PAROLE D'ADOPTÉS : Une nouvelle association : « Perspectives d'Adoptés »**

**LA PAROLE EST À VOUS : La consultation adoption du Figuier**

**LIRE - ÉCOUTER – VOIR : avec, entre autres, « Toula – Une histoire d'adoption » de Patricia Chalon et Alice Faroux, « Brille, petite ourse » de Annie Delplancq et Lisa Deru, et « Destins de l'adoption » de Pierre Lévy-Soussan. Egalement le prochain congrès d'EFA : Humanitaire et adoption internationale : repartir de l'enfant pour oser le dialogue (19 novembre 2011 à Vincennes).**

### **Notre site internet**

[www.adoptioneafa.org/index.php/la-revue-accueil](http://www.adoptioneafa.org/index.php/la-revue-accueil)

Pour s'abonner à la revue Accueil :

<http://www.adoptioneafa.org/index.php/la-revue-accueil/s-abonner>

Pour commander ce numéro de la revue Accueil : **bon de commande en page suivante** ou

<http://www.adoptioneafa.org/index.php/la-revue-accueil/les-numeros-deja-parus>

**Pour tous renseignements :**

Enfance & Familles d'Adoption, 221 rue Lafayette, 75010 Paris,

Tél. +33 (0) 1 40 05 57 70, fax. +33 (0) 1 40 05 57 79,

email : [secretariat.federation@adoptioneafa.org](mailto:secretariat.federation@adoptioneafa.org)

site internet : [www.adoptioneafa.org](http://www.adoptioneafa.org)



## REVUE ACCUEIL

Bon de commande du numéro 158

« L'ADOPTION VISIBLE »

Nom : .....

Adresse : .....

Code postal - Ville : .....

Téléphone ou adresse mail : .....

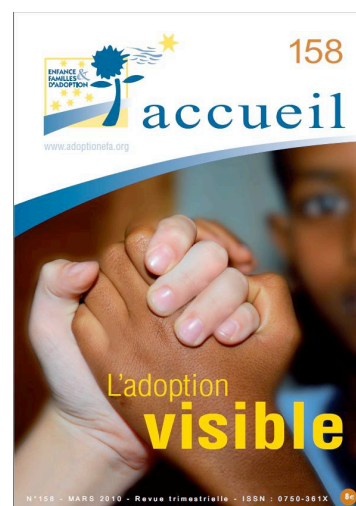
(à renseigner impérativement)

Souhaite recevoir ..... exemplaire(s) du numéro 158

Prix unitaire : 8 €

Total de la commande € : ...

(Frais de port inclus)



Merci de retourner ce formulaire accompagné de votre règlement bancaire à l'ordre de

EFA à :

Enfance et Familles d'Adoption  
221 rue La Fayette – 75010 PARIS  
01 40 05 57 70 (ou 74)

Vous pouvez aussi contacter :

▶ pour les abonnements et commandes : [beatrice.zanetti@adoptionefa.org](mailto:beatrice.zanetti@adoptionefa.org)

▶ le secrétariat de rédaction : [frederique.lefloch@adoptionefa.org](mailto:frederique.lefloch@adoptionefa.org)